

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2000)

**Heft:** 6

  

**Artikel:** Feuille de route à la mémoire de Blaise Cendrars

**Autor:** Gubler, Jacques

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-131976>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Feuille de route à la mémoire de Blaise Cendrars

Jacques Gubler

Chiasso  
Tunnel  
Ponte  
Corridoi  
Cancelli  
Rotonde  
Fine del mondo?

Stop & go  
Il lago della ferrovia  
Il fiume dell'autostrada  
Il copacabana ticinese si riflette nella miami comasca  
Dove dormirà il frontaliere?  
Al bar della stazione le due sorelle sono di cemento

Nella vetrina della banca si parla della centralità delle periferie  
Passa il circo NOCK

Il cimitero è monumentale  
Il punto franco custodisce le reliquie della storia  
Guarda il CINEMATEATRO tutto technicolor  
Orologi & cioccolata  
Una fonte fresca dietro la ferrovia  
Corrono due elettricità  
Cos'è questo lager blu?  
Ci vediamo presto in via Borromini



Svizzera-Italia, scultura di Margherita Oswald-Toppi, 1932,  
nell'atrio della stazione di Chiasso  
Foto Donato Di Blasi